



Skanuj QR kod  
i pobierz aplikację

magazyn DŹWIG

Świat wind i schodów  
ruchomych  
The World of Elevators  
and Escalators

4/2022

Grudzień December

# Królewska klasa

*techniki dźwigowej*



## Przyszłość nadchodzi

### ZA top SM315 – nowy napęd gigant



[www.ziehl-abegg.pl](http://www.ziehl-abegg.pl)

Królewska klasa w technice wentylacji, regulacji i napędach





**NR 1 NA ŚWIECIE, GMV** jest największym na świecie producentem zespołów do dźwigów (wind) hydraulicznych



**HOME LIFT® by GMV**

Najbardziej zaawansowane windy domowe na rynku



**GMV Polska Sp. z o.o.**  
tel. 22 / 651 91 45  
info@gmv.pl

[www.gmv.pl](http://www.gmv.pl)



EWIT

## SZANOWNI PAŃSTWO,

Tuż przed Nowym Rokiem oddajemy w Państwa ręce ostatni tego-roczny numer kwartalnika Magazyn DŹWIG, tym samym zamykamy rok wydawniczy. Jego druga połowa przyniosła wiele zmian na rynku kredytów hipotecznych, osłabienie złotówki, drastyczny wzrost cen, notowana inflacja była najwyższa od dekad, to również spowodowało zaburzenia w naszej branży. Zatem wyzwania jakie stoją w Nowym Roku przed instytucjami Polskiego Państwa są ogromne, mechanizmy podejmowane przez nie do tej pory wydają się nie działać, do tego przedłużająca się epopeja z uzyskaniem środków unijnych z Krajowego Planu Odbudowy nie umacniają wizerunku naszego kraju na międzynarodowych rynkach finansowych. Warto podkreślić, że założenia na co te pieniądze mogą zostać przeznaczone wpisuje się w możliwości dofinansowania realizacji inwestycji z naszej branży. Zapisane środki w KPO będą mogły zostać przeznaczone na odnawialne źródła energii co zatem idzie, wszelkiego rodzaju inwestycje zmniejszające zużycie prądu, a będące rozszerzeniem inwestycji które będą realizowane we wspólnotach i spółdzielniach prawdopodobnie będzie można wpisać jako koszty kwalifikowane w przedsięwzięciach dofinansowywanych. Tak ważne w związku z tym jest zakończenie sporu z Unią Europejską które pozwoli na uruchomienie środków. Choć na horyzoncie zakończenia tego sporu nie widać...

Zobaczcie za to Państwo artykuł, kolejny z serii przekonujących użytkowników do zainwestowania w system odzyskiwania i magazynowania energii z hamowania. Produkty, które w dobie droższego prądu powinny być montowane „w standardzie” aby zmniejszać koszty eksploatacji dźwigu, kiedy ten pozostaje na stand-by lub trzeba doświetlić dojeżdżanie na przystanku. Piszemy również o nowej instalacji wykonanej przez firmę Winda Warszawa w zabytkowej kamienicy w centrum naszej stolicy.

W dziale branża piszemy o zmianach personalnych w firmie PG Solution, gdzie pojawiła się nowa osoba, która będzie zajmować się obsługą klientów w Polsce i krajach nadbałtyckich oraz podzielimy się z Państwem obserwacjami naszego wysłannika na prezentacji firmy Hydroware AB, która odbyła się kilka tygodni temu w Warszawie, a zapowiada wejście na polski rynek dźwigów hydraulicznych nowego gracza.

Jedno jest pewne mimo tego, iż rok 2023 zapowiada się trudno to dodatkowo ciekawie, dlatego wrócimy do Państwa już w marcu z nową energią! Wraz z ostatnim numerem w tym roku, pragnę złożyć Państwu życzenia spokoju, miłości, radości oraz realizacji planów w nadchodzącym 2023 roku!

*Klementyna Fryszak*

Prezes Zarządu Wydawnictwa  
k.fryszak@ewit.pl

# LIFT COMPONENTS

[WWW.LIFTCOMPONENTS.PL](http://WWW.LIFTCOMPONENTS.PL)

tel. 22 737 04 46, 22 425 58 30

fax: 22 847 64 51

email: [biuro@liftcomponents.pl](mailto:biuro@liftcomponents.pl)

## KOMPONENTY DŹWIGOWE zgodne z EN81-20/50



- wciągarki
- drzwi do wind
- ograniczniki prędkości
- chwytacze
- prowadnice
- przewody zwisowe
- koła
- liny
- prowadniki i zderzaki

## DŹWIGI OSOBOWE I TOWAROWE

- elektryczne
- hydrauliczne
- modernizacyjne
- szpitalne-ciężkie
- nietypowe
- homelift



**OBIEKTY**

- 6** Wiekowa kamienica – nowa winda  
Winda jako element architektoniczny budynku

**PRODUKTY**

- 7** Drzwi roletowe GENIUS® - idealne rozwiązanie dla dźwigów towarowych  
**8** Magazyn energii z hamowania  
**10** Jakość, Niezawodność, Bezpieczeństwo!

**BRANŻA**

- 12** PG Solution stawia na rozwój  
**18** Nowy gracz na polskim rynku dźwigów hydraulicznych?

**Z KART HISTORII**

- 20** Konserwatorzy dźwigów w Polsce lat 30. XX wieku

**24 ADRESY/KONTAKTY****NA OKŁADCE**

ZIEHL-ABEGG Polska Sp. z o.o.  
ul. Wojska Polskiego 7  
05-850 Macierzysz

tel. +48 22 351 707 0  
biuro@ziehl-abegg.pl

**WWW.ZIEHL-ABEGG.PL**

**WWW.MAGAZYN-DZWIG.PL**



Dołącz do fanów Magazyn DŹWIG  
na Facebooku

[www.facebook.com/MagazynDzwig](http://www.facebook.com/MagazynDzwig)



**Magazyn DŹWIG Apka**  
**Skanuj QR kod i pobierz**  
**za darmo aplikację**  
**z GooglePlay lub AppStory**



10

Włoska firma Giovenzana od ponad 65 lat dostarcza komponenty elektryczne do wind. Firma uplasowała się na pozycji światowego dostawcy sterowania, interfejsów, bezpieczeństwa oraz okablowania do wind. Rozwiązania firmy Giovenzana odgrywają wiodącą rolę w branży windowej, dzięki dostosowaniu swoich produktów do aktualnie obowiązujących norm. Dzisiaj Giovenzana jest uważana za „punkt odniesienia dla rozwiązań bezpieczeństwa”. Produkty spełniają wytyczne dotyczące instalacji i konserwacji wind, w tym europejskie EN 81-20 / EN 81-50, północnoamerykańskie ASME A17.1-2016 / CSA B44-16, rosyjskie GOST33984.1-2016 i brazylijskie ABNT NBR 16858.



20

To kolejny artykuł mający na celu zapoznanie przedstawicieli branży dźwigowej z wybranymi wynikami badań prowadzonych przez autorkę w ramach projektu pt. "Rozwój konstrukcji urządzeń dźwigowych na ziemiach polskich od XIX do połowy XX wieku".

**Spis reklam**

ZIEHL-ABEGG .....	1
GMV .....	2
LIFT COMPONENTS .....	3
UDT .....	5
MEILLER .....	7
AMTEK .....	9
ASTAT .....	11
EURO-LIFT .....	12
LIFT SERVICE KOMPLEMENTY .....	13
Kalendarz DŹWIG 2023 .....	14-15
APLIKACJA Magazyn DŹWIG .....	16
FERMATOR .....	17
AMIS .....	19
BRUGG Lifting .....	21
Prenumerata .....	27
SICOR .....	28



---

**Wymagania stawiane naprawiającym i modernizującym urządzenia transportu bliskiego podlegające dozorowi technicznemu**

19.01.2023, Bielsko-Biała

**Pomiary w instalacjach elektrycznych urządzeń transportu bliskiego**

26.01.2023, Gliwice

**Nowe wymagania dla dźwigów - aktualizacja wiedzy dla konserwatorów**

27.01.2023, Gliwice

**Normy, specyfikacje, dokumenty techniczne powiązane z dyrektywą dźwigową**

31.01.2023, Gliwice

**Wymagania w zakresie eksploatacji urządzeń transportu bliskiego**

16.02.2023, Gliwice

**Bezpieczna eksploatacja dźwigów - aktualizacja wiedzy dla konserwatorów**

28.02.2023, Lublin

**KONFERENCJA UDT „Normy, specyfikacje, dokumenty techniczne powiązane z dyrektywą dźwigową 2014/33/UE”**

08-10.03.2023, Radisson Blu Hotel & Residences \*\*\*\*, Zakopane

**Zasady bezpiecznej eksploatacji dźwigów - dźwigi elektryczne z dowolnym systemem sterowania**

09.03.2023, Gliwice

**Modernizacja dźwigów osobowych - wymagania prawne, praktyczne rozwiązania**

21.03.2023, Gliwice

23.03.2023, Poznań

# Wiekowa kamienica – nowa winda

## Winda jako element architektoniczny budynku

Firma Winda Warszawa specjalizująca się w obsłudze starego budownictwa, często ma doczynienia z bezpośrednimi właścicielami nieruchomości. Zazwyczaj są to Zarządy Wspólnot Mieszkaniowych, czasami przedstawiciele Rady Mieszkańców Budynku, a niekiedy wieloletni właściciele kamienic. Tak było również w przypadku obiektu przy ulicy Żurawiej 45 w Warszawie, który obecnie użytkowany jest jako biurowiec.

Historia budynku sięga XIX wieku kiedy Warszawa stała się centrum przemysłowym i swojego rodzaju oknem na resztę Europy dla Cesarstwa Rosyjskiego. Powstały w bliskich okolicach Dworzec Wiedeński Kolei Warszawsko-Wiedeńskiej, w 1845 roku doprowadził do rozwoju architektonicznego okolicznych ulic i zabudowań. To właśnie ok. 1850 roku wybudowano kamienicę w stylu klasycystycznym, która mimo zniszczeń dokonanych podczas II wojny światowej, została odbudowana. W latach 1905-1907 kamienicę zamieszkiwał Mikołajus Konstantinas Čiurlionis, znany grafik, malarz i kompozytor pochodzący z Litwy.



WINDA WARSZAWA (3)

w przypadku windy, której pojawienie się planowano już od kilkunastu lat. Ostatecznie zdecydowano się wbudować dźwig wewnątrz budynku, kosztem zmniejszenia niektórych pomieszczeń.

Obiekt, oprócz zwiększonej funkcjonalności, zyskał na wartości. Całość bardzo dobrze wpisuje się w aranżację wnętrza budynku. Kabina nawiązuje do ścian ciągów komunikacyjnych oraz kamiennych elewacji. Panele dekoracyjne wykonane zostały z naturalnego drewna, zabezpieczonego dodatkowo przed rozprzestrzenianiem się ognia.

Cała inwestycja, włącznie z budową szybu, przebiegła dość sprawnie. Doszło do uroczystego otwarcia inwestycji, na które zaproszono wszystkich najemców oraz osoby bezpośrednio powiązane z budową. Zaznaczyć należy, że nie była to głęboka modernizacja budynku. Założeniem było zwiększenie funkcjonalności bez wykonywania wielkiej rewo-

lucji w działaniu kamienicy. W opinii wszystkich zgromadzonych w tym dniu, cel udało się zrealizować bez większych problemów.

Z technicznego punktu widzenia, problemem było samo posadowienie szybu dźwigowego. Piwnice sięgające XIX wieku wymusiły zastosowanie nietypowych rozwiązań konstrukcyjnych. Pod szybem znajdują się pomieszczenia, więc winda wyposażona została w dodatkowe chwytacze na przeciwwadze. Zastosowano sprawdzony na setkach wcześniejszych inwestycji układ dźwigu bez maszynowni MRL, czyli urządzenie elektryczne z zespołem napędowym w strefie nadszybia. Sama winda dostosowana jest do wzmożonej pracy w godzinach szczytowych, a zastosowane podzespoły gwarantują utrzymanie wieloletniej taniej eksploatacji.

Prestiżowa lokalizacja w centrum polskiej stolicy oraz kameralny charakter kamienicy czynią go niezwykle interesującym. Wieloletni właściciel od początku dbał o każdy detal wystroju budynku. Tak było również

# Drzwi roletowe GENIUS® - idealne rozwiązanie dla dźwigów towarowych

Przekonujące i sprawdzone w praktyce rozwiązanie do montażu w istniejących dźwigach towarowych do przewozu osób, przeznaczonych do eksploatacji bez drzwi kabinowych. Przedstawiamy drzwi zamykające MEILLER GENIUS® do kabiny windowej. To pełnopowierzchniowe drzwi do kabiny zapewniające skuteczne zabezpieczenie kabiny.



Dzięki niewielkim rozmiarom bramy roletowej GENIUS®, wewnątrz i po bokach powierzchni kabiny, zmiany istniejącej kabiny są stosunkowo nieduże, a tym samym koszty montażowe pozostają na niskim poziomie.

W razie uszkodzeń występujących podczas eksploatacji pojedyncze segmenty bram roletowych można wymienić w prosty i niedrogi sposób.

Brama roletowa GENIUS® może współpracować z dostępnymi na rynku drzwiami wychylnymi, np. MEILLER serii DT3X. Stosowana w drzwiach krzywka odryglowująca zwalnia mechanizm ryglowania drzwi wychylnych (rozwiązanie opcjonalne).

GENIUS® to produkt odpowiedni nie tylko do montażu w istniejących dźwigach, ale też nadający się do użycia w nowych instalacjach o niedużych szybach dźwigowych i ze znaczną szerokością drzwi.

## ZALETY PRODUKTU GENIUS®:

- niewielki ciężar drzwi dzięki zastosowaniu aluminium, zapewniającemu produktowi wysoką odporność na korozję,
- możliwość wymiany pojedynczych segmentów bramy roletowej,
- niewielka ilość miejsca potrzebnego do montażu (z boku windy),
- brak ryzyka bocznego ściśnięcia,
- bez zbędnego progu (możliwość korzystania z wózków widłowych),
- komfortowy napęd drzwiowy Siemens AT 25 lub AT 40,
- eksploatacja bez łączników krańcowych,
- wykrywanie blokady z automatyczną rewersją,
- regulowane obroty silnika stałoprądowego 30 V
- dowolnie regulowana krzywka
- bezpotencjałowe wyjścia przekaźnikowe
- wskaźnik stanu eksploatacyjnego
- produkt w dużej mierze niewymagający konserwacji
- prosty montaż.

[www.meiller-aufzugtueren.de](http://www.meiller-aufzugtueren.de)



## Czy drzwi mogą być inteligentne?

# Tak, mogą!



**MiDRIVE**  
twinGAN

## Inteligentny system dla drzwi do wind

„BKWK” Biuro Konstrukcyjne  
Wojciech Knieczyński  
ul. Rapackiego 54/7  
86-300 Grudziądz  
tel.: 513 607 506  
mail: [wk@bkwk.pl](mailto:wk@bkwk.pl)

[www.meiller-aufzugtueren.de](http://www.meiller-aufzugtueren.de)

# Magazyn energii z hamowania

Popularne systemy odzysku energii z hamowania silnika wciągarki używają mechanizmu „oddawania” energii do sieci zasilającej. Układy te eliminują gorące rezystory hamowania, jednak nie jesteśmy w stanie oszacować, kto oraz ile energii z odzysku zużyje. Problem ten rozwiązuje system opisany w poniższym artykule. Jest to urządzenie, które lokalnie przechowuje odzyskaną energię elektryczną i udostępnia ją przy kolejnym rozruchu dźwigu.

W dźwigach z napędem elektrycznym występują naprzemiennie fazy poboru energii ze źródła oraz praca generatorowa. Większość obecnie instalowanych dźwigów wyposażona jest w przetwornicę częstotliwości, która wykonuje bardzo ważne zadania z zakresu sterowania prędkością silnika, nadzoru nad układem napędowym itp.

Podczas podnoszenia ładunku, praca układu z falownikiem wymaga poboru energii elektrycznej z sieci (podobnie jak w układzie bez falownika). W czasie opuszczania ładunku, silnik staje się generatorem elektrycznym.

Ponieważ stopień wejściowy (prostownik) klasycznej przetwornicy częstotliwości jest niesterowany, to brak jest możliwości oddania energii do sieci. Energia z hamowania jest tracona w rezystorze hamującym – zostaje zamieniona w ciepło. Jak wcześniej wspomnieliśmy, praca dźwigu wymaga naprzemiennego napędu i hamowania, zatem dobrym sposobem na oszczędność byłoby spożytkowanie energii z hamowania na pracę silnikową. Sytuacja wyglądałaby jeszcze lepiej, gdyby falownik mógł być z tej energii zasilany na postoju.

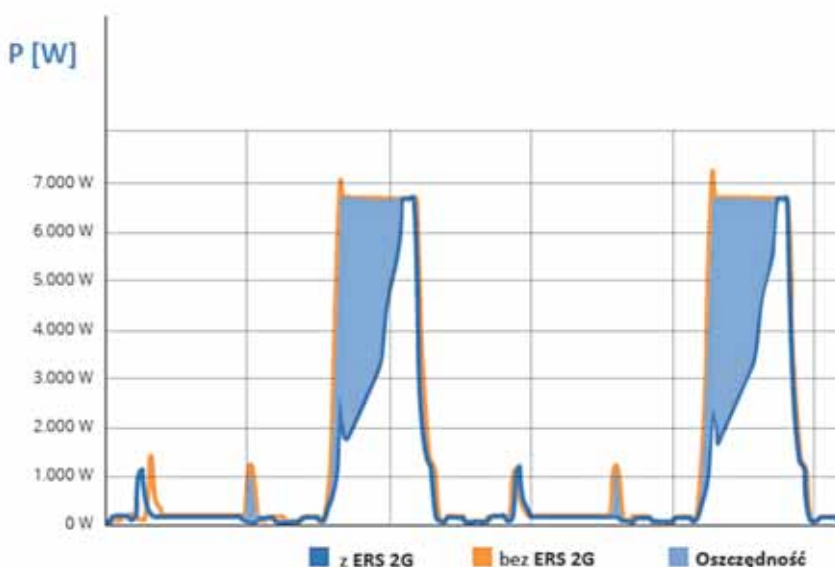
## MAGAZYN ENERGII ERS 2G

Firma Amtek sukcesywnie wprowadza do oferty urządzenia uzupełniające dla oferowanych od wielu lat falowników dźwigowych FRENIC Lift. Jednym z przykładów jest dźwigowy magazyn energii produkowany przez firmę Epic Power i nosi oznaczenie ERS 2G. Pełni ono funkcję dwukierunkowej przetwornicy DC/DC oraz magazynu energii odzyskanej z hamowania silnika. Magazyn ma pojemność nominalną 60kJ. Wchodząca w skład urządzenia dwukierunkowa przetwornica napięcia przetwarza napięcie stałe ze stopnia pośredniego falownika na napięcie stałe niezbędne do ładowania baterii superkondensatorów zainstalowanych w magazynie. Ładowanie odbywa się jedynie w fazie hamowania, natomiast w czasie poboru energii przez falownik



AMTEK (3)

ERS2G



Efekt działania magazynu ERS 2G



Chcesz wiedzieć więcej?  
**Napisz do redakcji**

**[prenumerata@ewit.pl](mailto:prenumerata@ewit.pl)**